



Pokłonili się "Królowej Sportu"

Tartanowy stadion lekkoatletyczny, zmodernizowany i rozbudowany w ramach programu "Dolny Śląsk dla Królowej Sportu", odebrany został 23 października.

str. 3



nowa trasa spacerowa



Mieszkańcy Twardogóry mogą już w pełni korzystać z nowej ścieżki przyrodniczo - edukacyjnej zlokalizowanej na odcinku od ulicy Wrocławskiej do nasypu kolejowego przy ulicy Stolarskiej.

str. 5

Dla małych i dużych

W Chelstowie zagospodarowano teren przy Centrum Inicjatyw Wiejskich. Powstał plac zabaw oraz drewniana wiata z murem grillowym.

str. 5

Taaaka Ryba

Tegoroczny festyn rodzinny "Taaaka Ryba" zorganizowany w ramach cyklu imprez Dni Karpia, po raz pierwszy odbył się przy zespole pałacowo-parkowym w Goszczu.

str. 7

SMS-owy system

Chcesz otrzymywać sms-y z aktualnymi informacjami z terenu Twardogóry? Zarejestruj się w systemie.

str. 12

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA ŚLĄSK

WYSTĘP Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI
9 LISTOPADA, 17:00
bilety do nabycia w GOSiR, ul. Wrocławska 39

kto wystąpi podczas
Dni Twardogóry 2014

Proponujemy można zgłaszać
• mailowo: promocja@twardogora.pl,
• telefonicznie: 71 399 22 34 / 71 399 22 50,
• sms'em: 603 665 025
• lub pisemnie: Urząd Miasta i Gminy Twardogóra,
ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra

SPALASZ ŚMIECI???

Wiedz o tym, że jest to niewielka wydajność energetyczna, a olbrzymia szkodliwość dla zdrowia i życia ludzi. Stajesz się trucicielem. Łamiąc prawo, możesz zostać ukarany.

17 października odbyło się posiedzenie Rady Miejskiej w Twardogórze.

OPIEKA ZDROWOTNA

W części dotyczącej sprawozdania z pracy burmistrza, informację o funkcjonowaniu opieki zdrowotnej w gminie w 2013 r. przedstawiła kierownik SZPZOZ pani Mirosława Glabas. W naszej gminie zarejestrowanych (złożyło deklaracje) jest 11.966 pacjentów, w tym 2.569 w wieku do 19 lat oraz 2.254 pacjentów powyżej 65 roku życia oraz przewlekle chorych. Pani Glabas poinformowała, że zgodnie z wytycznymi Narodowego Funduszu Zdrowia powinno wystarczyć, dla tej ilości pacjentów, 4 lekarzy w ramach tzw. podstawowej opieki zdrowotnej (w tym 1 pediatra, 1 dla osób powyżej 65 roku życia oraz osób przewlekle chorych oraz 2 dla pozostałych). W naszym zakładzie, w celu ułatwienia dostępu do pomocy medycznej przyjmuje dziewięciu. Kierownik SZPZOZ poinformowała, że od 1 października zmniejszono ilość miejsc z 8 do 4, dla pacjentów, którzy mogą zarejestrować się do lekarza przed dniem wizyty. Takie zasady wprowadzono m.in. biorąc pod uwagę fakt, że w przypadku nagłych zachorowań pacjent rejestruje się tego samego dnia do lekarza. Zwiększono także z 25 do 30 ilość pacjentów jaką może przyjąć lekarz.

Z prowadzonych statystyk wynika, że średnio w miesiącu lekarze przyjmują ponad 5 tys. osób czyli prawie co drugi mieszkaniec jest statystycznie raz w miesiącu u lekarza. Zdarza się, że jeden pacjent potrafi przyjść do lekarza nawet 3 razy w tygodniu. Osobom przewlekle chorym powinna wystarczyć średnio wizyta raz na 3 miesiące. Możliwość wystawiania recept są takie, że częste wizyty w tym celu są zbędne (istnieje możliwość otrzymania trzech recept, które można wykupić w aptece w po-

szczególnych miesiącach - niekoniecznie od razu).

Pani Glabas wyjaśniła też, że NFZ zakwestionował wystawianie recept bez wizyty u lekarza i dlatego musiano zrezygnować z tej dogodnej dla pacjentów procedury. Podkreśliła również, że nie ma uzasadnienia, jak to się często zdarza, ustawiać się w kolejce do laboratorium przed godziną siódmą, gdyż wszyscy chętni zawsze zostają przyjęci.

W odpowiedzi na pytanie burmistrza Dżugaja czy zdarza się, że nie zostanie przyjęty niezarejestrowany pacjent, który przyjdzie z nagłą chorobą np. gripą, wysoką gorączką pani kierownik zapewniła, że takim osobom jest zawsze udzielana pomoc.

W poszczególnych przychodniach przyjmuje następująca liczba lekarzy:

• w Twardogórze:

poniedziałek - dorośli: 4 lekarzy (w tym 1 po południu), dzieci 2 lekarzy (w tym 1 po południu)

wtorek - dorośli: 3 lekarzy (w tym 1 po południu), dzieci: 2

środa - dorośli: 5 lekarzy (w tym 2 po południu), dzieci: 1

czwartek - dorośli: 3 lekarzy (w tym 1 po południu), dzieci 2

piątek - dorośli: 5 lekarzy (w tym 2 po południu), dzieci: 1

• w Goszczu (1 lekarz): w poniedziałek i czwartek (po południu)

• w Grabownie Wielkim (1 lekarz): we wtorek i czwartek.

Przez pierwsze 9 miesięcy tego roku nasza przychodnia wykonała 1.007 badań USG, 64.765 badań laboratoryjnych (dla 13 656 pacjentów), 1.087 badań EKG, 5.458 zdjęć rentgenowskich (3163 pacjentom).

UCHWAŁY

Radni podjęli uchwały, które dotyczyły:

• zmian w wieloletniej prognozie finansowej oraz w budżecie na rok 2013;



zwiększono dochody i wydatki o kwotę 117.451,61, dochody z 41.742.585,91 do 41.860.037,52 zł a wydatki z 44.978.995,91 do 45.096.447,52 zł;

• ustalenia stawek podatku od nieruchomości oraz podatku od środków transportowych na 2014 rok; stawki obu podatków wzrosły o 0,9 % w stosunku do obowiązujących w 2013 r.;

• przyjęcia stawki rocznej od jednego psa na poziomie 35 złotych w 2014 roku (taka sama jak obowiązuje w bieżącym roku); wpłat można dokonywać u sołtysa lub na rachunek bankowy Gminy Twardogóra: 53 9584 1047 2005 0500 0592 0003;

• powołania radnego Andrzeja Hnata w skład komisji strategii i rozwoju;

• odmówienia wyrażenia zgody dyrektorowi Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Oleśnicy na rozwiązanie stosunku pracy z radnym Rady Miejskiej w Twardogórze panem Andrzejem Drapiewskim;

• zmiany nazwy serii obligacji emitowanych przez gminę.

3 października 2013 r. radni podjęli tylko jedną, ale jakże ważną w skutkach uchwałę w sprawie zmian w budżecie na 2013 r. W uchwalonym dokumencie zwiększono o 296.800 zł kwotę przeznaczoną na przebudowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych z Twardogóry do Dąbrowy (od wiaduktu przy ulicy Stolarskiej do wyjazdu na drogę asfaltową w Dąbrowie koło krzyża oraz wylotu z ulicy Stolarskiej na drogę powiatową przy rozwidleniu ul. Wrocławskiej w kierunku Grabowna Wielkiego i Dąbrowy). Inwestycja była przewidziana do realizacji

w 2013 r. pod warunkiem zdobycia dofinansowania. Warunkiem jej otrzymania było zapewnienie w budżecie odpowiedniego wkładu własnego. Sesja została zwołana na wniosek burmistrza w celu podjęcia decyzji, czy zapewnić finansowanie z budżetu gminy w odpowiedniej wysokości. Dzięki decyzji radnych otrzymamy dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego w wysokości 315.200 zł i można rozpocząć realizację inwestycji

a już pod koniec br. nowa droga asfaltowa będzie służyła mieszkańcom.



Pokłonili się "Królowej Sportu"



23 października uroczyste przekazano do użytkowania tartanowy stadion lekkoatletyczny, zmodernizowany i rozbudowany w ramach programu "Dolny Śląsk dla Królowej Sportu". Świadcami tego ważnego wydarzenia byli m.in. marszałek Rafał Jurkowlaniec wraz z dyrektorem wydziału sportu Marcinem Przychodnym, prezes PZLA Jerzy Skucha, prezes DZLA Zygmunt Worsa z członkami zarządu, znany trener "lisowczyków" Józef Lisowski, mistrz Europy 4 x 400 m w Budapeszcie (1968 r.) Stanisław Grędziński, władze samorządowe sąsiednich gmin i powiatu: starosta oleśnicki Zbigniew Potyrała, starosta świdnicki Zygmunt Worsa, burmistrz Oleśnicy Jan Bronś, wójt Dobroszyca Jan Głowa, zastępca burmistrza Międzyborza Barbara Witkowska, zastępca burmistrza Bierutowa Andrzej Czechowski oraz starostowie, prezydenci miast, burmistrzowie, wójtowie lub ich przedstawiciele, 15 dolnośląskich gmin biorących również udział w programie, a także gospodarze naszej gminy na czele z burmistrzem Janem Dżugajem i jego zastępcą Janem Bernackim oraz wiceprzewodniczącą rady Barbarą Franc, duchowieństwo parafii i kierownicy jednostek organizacyjnych z gminy Twardogóra, dzieci i młodzież z naszych szkół oraz ich nauczyciele wychowania fizycznego, trenerzy, instruktorzy, rodzice, mieszkańcy naszego miasta. O dobrodziejstwach, szansach i możliwościach programu „Dolny Śląsk dla Królowej Sportu” mówił burmistrz Twardogóry. - Wykorzystaliśmy je. Z jakim efektem, oceńcie państwo sami - Jan Dżugaj wskazał na zmodernizowany stadion. - To miejsce usytuowane w dość ciekawym kompleksie: w tyle ścieżka przyrodniczo-edukacyjna, z drugiej strony kompleks szkoły podstawowej i gimnazjum. Miejsce to koncentruje również halę sportowo-widowiskową i mniejszą salę gimnastyczną, upoważniając nas do rozgrywania dużych wydarzeń sportowych i kulturalnych.

W sposób szczególny, w imieniu wszystkich twardogórczyków, Jan Dżugaj podziękował marszałkowi Rafałowi Jurkowlaniecowi. - Za to, że Dolny Śląsk stworzył szansę rozwoju wielu gminom naszego województwa - dodał burmistrz. Słowa uznania skierował też do prezesa Skuchy. - Objęcie programu patronatem PZLA jest nobilitujące i zobowiązujące - podkreślił, wyrażając swoją wdzięczność za możliwość konsultacji merytorycznych tej inwestycji. Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób pomagali przy realizacji tego zadania, Jan Dżugaj życzył satysfakcji i zadowolenia z obiektu.

Do symbolicznego aktu przecinania wstęgi poproszony został marszałek, burmistrz, prezes PZLA i młody lekkoatleta Kacper Schubert. Dopełnieniem ceremonii było poświęcenie obiektu przez ks. Sylwestra Krzywańskiego, proboszcza z Grabowna Wielkiego.

Dla marszałka Jurkowlaniec był to tydzień obfity w tego rodzaju uroczystości. W przeddzień otwierał lekkoatletyczny stadion w Żmigrodzie, a dwa dni później w Żarowie. - Dobra robota, panie burmistrzu - uśmiechnął się w kierunku Jana Dżugaja. - Być może dobrym pomysłem będzie kolejny etap tego projektu, czyli pokrycie obiektu dachem - dodał, mając nadzieję, że za 2 lata, podczas podsumowania programu, poziom sportowy w Twardogórze będzie jeszcze wyższy, a lekkoatletyka będzie uprawiana w jeszcze lepszych warunkach.

Na ręce burmistrza marszałek przekazał list gratulacyjny Polskiego Komitetu Olimpijskiego podpisany przez prezesa Andrzeja Kraśnickiego i wiceprezes Irenę Szewińską. Głos zabrał także starosta oleśnicki: - Myślę, że się nie pomylę, gdy powiem, że ten kompleks jest najlepiej zorganizowanym obiektem nie tylko w województwie, ale i w Polsce - dodał Zbigniew Potyrała.

- Program jest uniwersalny, ale bardzo chcielibyśmy go rozszerzyć na teren całej Polski - mówił Jerzy Skucha. Kierowany

przez niego związek ufundował każdemu z 16 wybudowanych obiektów kompletne bloki startowych. Przedstawiciele tych gmin sprzęt przyjechali odebrać właśnie do Twardogóry.

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik

W ramach uroczystości zaprezentowano pokazowe konkurencje w wykonaniu zaproszonych zawodników oraz zawodników Echa: bieg przez płotki, skok o tyczce, pchnięcie kulą, rzut oszczepem. Zaprezentowali się m.in. reprezentant kraju w skoku o tyczce Robert Sobera, halowa wicemistrzyni Polski w tej dyscyplinie Paulina Hnida, a ponadto Szymon Olszański, płotkarz Kacper Schubert, czy oszczepnik Bartosz Ławniczak. Jak się pcha kulą zaprezentowali: Jakub Szyszkowski - młodzieżowy mistrz Europy oraz Karolina Ogrotnik



Wykonawca: Budownictwo Ogólne i Przemysłowe Rafał Zieliński z Obornik Śląskich; **Koszt:** 682 434,34 zł; **Dofinansowanie:** dotacja województwa dolnośląskiego w wysokości blisko 340 tys. zł (331 069,67 zł) w ramach unikatowego w skali kraju programu „Dolny Śląsk dla Królowej Sportu”. Gmina zabiega również o dodatkowe środki w kwocie 225 tys. zł z Ministerstwa Sportu w ramach Programu Rozwoju Infrastruktury Sportowej.

Zakres inwestycji objął:

- bieżnię lekkoatletyczną 4-torową o obwodzie 200 m z nawierzchnią syntetyczną o szerokości toru 1,22 m;

- bieżnię do sprintu 6-torową o długości 60 m (plus wybieg) z nawierzchnią syntetyczną, o szerokości toru 1,22 m;

- skocznię w dal o wymiarach 2,75 x 10 m z rozbiegiem o długości 40 m z nawierzchnią syntetyczną;

- boisko wielofunkcyjne o wym. 44 x 22 m;

- urządzenia lekkoatletyczne: skocznie do skoku wzwyż i o tyczce, klatkę do rzutu dyskiem i młotem, koło do pchnięcia kulą;

- oświetlenie, ogrodzenie i trybuny.

RONDO W BUDOWIE

Trwa budowa ronda u zbiegu ulic Wojska Polskiego, 1-go Maja, Poznańskiej i Placu Targowego. Wykonawca, firma Gemiak-Mikstacki z Krotoszyńska kończy prace przy kanalizacji deszczowej i sanitarnej - dlatego nie powinno już być przerw w dostawie wody - oraz elektryczne i telekomunikacyjne. W robotach drogowych jest małe opóźnienie, na które miały wpływ czynniki nie przewidziane przed zawarciem umowy dotyczące niezainwentaryzowanych sieci podziemnych. Zakończenie ronda planowane jest do końca listopada. Inwestycja realizowana jest przy udziale środków

Województwa Dolnośląskiego w kwocie 1 185 000 zł, środków powiatu oleśnickiego w wysokości 375 000 zł oraz gminy Twardogóra 874 000 zł.

DROGA "TARTACZNA"

Spółdzielnia Rzemieślnicza z Ząbkowic Śląskich wykonująca łącznik między ulicami Wojska Polskiego a Oleśnicką zgłosiła przebudowaną drogę do odbioru. Inwestycja w kwocie 950 670,88 zł współfinansowana jest z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych (tzw. schematówki) w wysokości 475 335 zł oraz w wysokości 10 000 zł z budżetu powiatu oleśnickiego.

NOWA DROGA

Spośród dwóch złożonych ofert wybrana została spółka Gemiak - Mikstacki z Krotoszyńska, która za 631 618,64 zł wykona 2,5 km odcinek nawierzchni asfaltowej na drodze gruntowej relacji Twardogóra - Dąbrowa (od wiaduktu przy ulicy Stolarskiej do wyjazdu na drogę asfaltową w Dąbrowie koło krzyża oraz wylotu z ulicy Stolarskiej na drogę powiatową przy rozwidleniu ul. Wrocławskiej

w kierunku Grabowna Wielkiego i Dąbrowy).

OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW

Również zakończone zostały roboty budowlane przy modernizowanej oczyszczalni ścieków w Twardogórze. Obecnie wykonywane jest rozruch technologiczny. Uzyskanie parametrów oczyszczania ścieków planowane jest w połowie przyszłego roku.

PAŁAC W GOSZCZU

Remont pałacu w Goszczu przebiega zgodnie z harmonogramem a potrwa do końca listopada. Zakończone zostały prace na zewnątrz obiektu.

Wewnątrz wykonane zostały instalacje wodno-kanalizacyjne, elektryczne, posadzki i sanitarne. Gmina stara się o pozyskanie dofinansowanie na wykonanie dodatkowego zakresu prac obejmującego kompleksowe wykończenie wraz z wyposażeniem wnętrza byłej

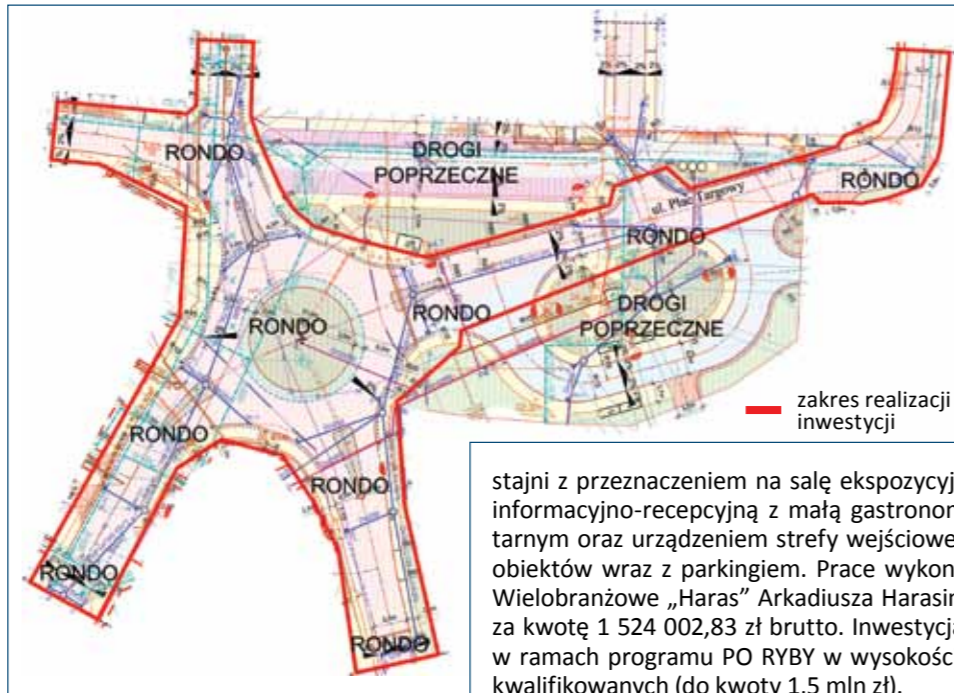
stajni z przeznaczeniem na salę ekspozycyjno - muzealną, strefę informacyjno-recepcyjną z małą gastronomią i zapleczem sanitarnym oraz urządzeniem strefy wejściowej do remontowanych obiektów wraz z parkingiem. Prace wykonuje Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Haras” Arkadiusza Harasimowicza z Wrocławia za kwotę 1 524 002,83 zł brutto. Inwestycja jest dofinansowana w ramach programu PO RYBY w wysokości 85 procent kosztów kwalifikowanych (do kwoty 1,5 mln zł).

KANALIZACJA W DĄBROWIE

W wrześniu gmina rozpoczęła czynności odbiorcze wybudowanej kanalizacji w Dąbrowie. Wykonawcy zostali wezwani do likwidacji wad nadających się do usunięcia. W związku z nieterminową realizacją naliczone zostały kary umowne.

DROGA W OLSZÓWCE

Pomimo kłopotów wykonawcy, w związku z upadłością firmy, prace przy przebudowie drogi zostały ponownie podjęte. Realizacja zakończy się w listopadzie.



Dla małych i dużych

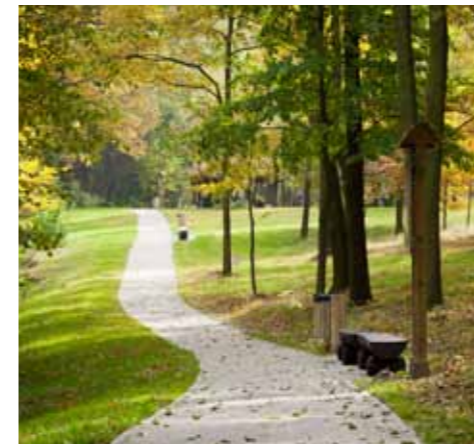
Po stwierdzeniu usunięcia wszystkich usterek w dniu 18 października zakończył się odbiór inwestycji pod nazwą "Zagospodarowanie terenu wokół Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie". Teren wokół obiektu zmienił się nie do poznania. Wybudowana została drewniana wiata wraz z murem grillowym, ułożono nawierzchnię z kostki brukowej oraz przygotowano powierzchnię pod plac zabaw. Powstały chodniki, parking i place manewrowe, oświetlenie, plac z urządzeniami rekreacyjnymi takimi jak: surfer, twister, wioślarz, orbitrek, wyciąg i krzesło do wyciskania oraz zestawem zabawowym dla najmłodszych. Nasadzono roślinność. W odbiorze uczestniczyli: burmistrz Jan Dżugaj, zastępca burmistrza Jan Bernacki, przewodniczący rady Andrzej Obiegło, dyrektor GOSIR-u Jan Świerad.



rad, pracownicy referatu infrastruktury technicznej Dariusz Jaworski i Ryszard Zieliński oraz przedstawiciel wykonawcy pan Marek Malik. Zagospodarowaniem terenu przy centrum zajmował się Zakład Usługowo-Budowlany Marka Malika z Pieczyńska k/ Wieruszowa za 396 143,31 zł. Inwestycja poszerzy ofertę rekreacyjną obiektu, w którym są do dyspozycji miejsca noclegowe, sala konferencyjno-bankie-

towa oraz sala komputerowa. Całości dopełnia przyległy zabytkowy park ze stawem. Na to zadanie udało się gminie pozyskać dofinansowanie do 80 proc. kosztów kwalifikowanych projektu, w kwocie do 140 471 zł, w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” w zakresie operacji odpowiadających warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013.

Nowa trasa spacerowa



Mieszkańcy Twardogóry mogą już w pełni korzystać z nowej ścieżki przyrodniczo - edukacyjnej zlokalizowanej na odcinku od ulicy Wrocławskiej do nasypu kolejowego przy ulicy Stolarskiej. W ramach inwestycji powstały dwa rodzaje ścieżek - o nawierzchni mineralnej oraz w formie drewnianych kładek i schodów terenowych. Wybudowano również drewniane wiaty wyposażone w ławki i stoły, a także postawiono tablice informacyjne i kosze na śmieci. Dodatkowo powstało także miejsce na ognisko oraz boisko do siatkówki plażowej. Koszt inwestycji to 628 203,60 zł, w tym dofinansowanie 85 proc. kosztów kwalifikowanych. Projekt jest współfinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 w ramach Priorytetu nr IV „Poprawa stanu środowiska naturalnego oraz bezpieczeństwa ekologicznego i przeciwpow-

dziowego Dolnego Śląska (Środowisko i bezpieczeństwo ekologiczne)”, Działania 4.7 „Ochrona bioróżnorodności i edukacja ekologiczna”). Wykonawcą było Przedsiębiorstwo Usługowe Ecolas z Przygodzic. 11 października odbył się odbiór końcowy inwestycji. Uczestniczyli w nim: burmistrz Jan Dżugaj, zastępca burmistrza Jan Bernacki, kierownik referatu infrastruktury technicznej Aleksander Król, przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Obiegło, dyrektor ZGKiM Alojzy Kulig, dyrektor GOSIR Jan Świerad, dyrektor Gimnazjum nr 1 Anna Siwa, pracownik referatu infrastruktury technicznej Ryszard Zieliński, główny specjalista ds. opracowywania projektów i pozyskiwania funduszy europejskich Anna Lorek, przewodniczący związku emerytów i rencistów Jan Wiczorek oraz przedstawiciele wykonawcy Witold Boratyński i Kinga Smardz.

**PRZETARGI**

PRZETARGI

12 listopada, godz. 12.00, sala nr 19 w Urzędzie Miasta i Gminy Twardogóra, wadium płatne do 08.11.2013 - ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanych:

- Twardogóra, ul. Wrocławska, dz. 53/2 AM 24 o pow. 0,1474 ha - cena wywoławcza 193 800 zł, wadium 19 380 zł. Zgodnie z studium i kierunków zagospodarowania przestrzennego – teren zabudowy mieszkaniowej o niskiej intensywności. Została wydana również decyzja o warunkach zabudowy – działka wraz z terenem sąsiednim została przeznaczony na budowę obiektu usługowego z przeznaczeniem na budynek handlowy wraz z miejscami parkingowymi.
- Twardogóra, dz. 18/1 AM 10 o pow. 0,1105 ha - cena wywoławcza 66 200 zł, wadium 6 620 zł. Brak planu zagospodarowania przestrzennego - zgodnie z decyzją o warunkach zabudowy, teren przeznaczony na budowę domu jednorodzinnego z garażem wraz z niezbędnymi instalacjami i urządzeniami technicznymi.
- Twardogóra, dz. 18/3 AM 10 o pow. 0,1225 ha - cena wywoławcza 73 800 zł, wadium 7 380 zł. j/w
- Chełstów, dz. 80/4 AM 1 o pow. 0,1686 ha - cena wywoławcza 42 000 zł, wadium 4 200 zł. Brak planu zagospodarowania przestrzennego. W studium – tereny rolnicze.

22 listopada, godz. 12.00, sala nr 19 w Urzędzie Miasta i Gminy Twardogóra, wadium płatne do 20.11.2013 - ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki zabudowanej

- Trzy Chałupy Obręb Olszówka, dz. 289 AM 2 o pow. 0,2200 ha - cena wywoławcza 33 900 zł, wadium 3 390 zł. Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym i budynkami gospodarczymi (zabudowania przeznaczone do rozbiórki).

22 listopada, godz. 12.30, sala nr 19 w Urzędzie Miasta i Gminy Twardogóra, wadium płatne do 20.11.2013 - ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż lokali

- Gola Wielka 11/2, dz. 55/1 AM 1 o pow. 0,1300 ha - cena wywoławcza 16 900 zł, wadium 1 690 zł. Lokal mieszkalny nr 2 o pow. 37,93 m2 oraz pomieszczenia gosp. o pow. 8,62 m2 w udziale 16,67 % w nieruchomości wspólnej i w gruncie.
- Gola Wielka 11/4, dz. 55/1 AM 1 o pow. 0,1300 ha - cena wywoławcza 9 900 zł, wadium 990 zł. Lokal nr 4 do adaptacji na mieszkalny o pow. 30,15 m2 w udziale 10,79 % w nieruchomości wspólnej i w gruncie.

Złożenie deklaracji jest naszym obowiązkiem

Na dzień 31.10.2013 r. do Urzędu Miasta i Gminy wpłynęło 4366 deklaracji o wysokości opłat. Z miasta nie złożyło ich około 30 właścicieli nieruchomości zamieszkałych, a z terenów wiejskich 70. Przedsiębiorców, którzy nie złożyli deklaracji z terenu miasta jest około 27, natomiast z terenu wiejskiego około 17. We wrześniu, do 430 podmiotów zostały wysłane wezwania do złożenia deklaracji bądź do złożenia wyjaśnień jej niezłożenia. Do końca października wpłynęło łącznie 286 odpowiedzi na wezwania: od właścicieli nieruchomości zamieszkałych - 160, od przedsiębiorców - 126. W przypadku braku deklaracji lub wyjaśnień, kolejnym krokiem będzie wszczęcie postępowania i, w drodze decyzji, określenie wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi obliczonej według stawki jak dla odpadów niesegregowanych. 96,3% wyniósł wskaźnik wpłat w stosunku do spodziewanych kwot wynikających z deklaracji. Informujemy, że od 4 października obowiązuje nowy wzór deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.



Wszyscy produkujemy odpady i wszyscy musimy za nie płacić!

Od 1 lipca 2013 r. obowiązuje tzw. nowy system gospodarki odpadami. W ramach tego systemu wszyscy byliśmy zobowiązani do złożenia deklaracji z tytułu gospodarowania odpadami komunalnymi. Tych deklaracji wpłynęło do UMiG w Twardogórze 4366, co stanowi około 96%. Jak widać, większość mieszkańców podeszła do tego tematu ze zrozumieniem i wywiązała się z tego obowiązku. Dlatego obowiązku, ponieważ wszyscy produkujemy odpady i wszyscy musimy ponosić koszty ich zagospodarowania. Niestety i w naszej gminie zdarzają się nieuczciwi mieszkańcy, którzy odpady komunalne wytwarzają, ale deklaracji nie złożyli lub złożyli, ale z nieprawdziwymi danymi. W ten sposób nie płacą za swoje odpady, mimo że zanoszą je do Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK) lub odbiera je bezpośrednio ZGKiM. Kto ponosi ich kosz-

ty? My wszyscy. Dotychczas pracownicy UMiG ograniczali się jedynie do informowania wszystkich zapominalskich, wzywając ich do złożenia stosownego dokumentu. Obecnie w stosunku do wszystkich właścicieli nieruchomości (także współwłaścicieli, użytkowników wieczystych, jednostek organizacyjnych i osób posiadających nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu), a także w stosunku do innych podmiotów władających nieruchomościami, którzy nadal uważają, że nie muszą niczego składać i płacić, zostały rozpoczęte procedury zmierzające do wydania z urzędu decyzji administracyjnej o wysokości opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Szczegółowe informacje uzyskać można również w pok. nr 3 w UMiG Twardogóra, w godzinach pracy urzędu (7.30 – 15.30) lub pod nr tel: (71) 399 22 39, 399 22 38, e-mail: recykling@twardogora.pl, a także na stronie internetowej: twardogora.pl, w zakładce – nowy system gospodarki odpadami.

Po wydaniu takiej decyzji, w przypadku niepłacenia za odpady, zostanie rozpoczęte postępowanie egzekucyjne. Równoległe z wymienionymi pracami trwa weryfikacja terenowa gospodarstw, które skorygowały swoje deklaracje, pomniejszając ilość osób zamieszkujących. Ze wstępnych informacji wynika, że wśród tej grupy są tacy, którzy składają korektę nie wynikającą ze stanu faktycznego, a jedynie celem zmniejszenia kosztów. W przypadku potwierdzenia takiej nieprawidłowości, również zostanie wdrożona procedura opisana powyżej – postępowanie egzekucyjne. Wszelkie istotne informacje dotyczące gospodarowania odpadami będą umieszczane systematycznie na łamach Informatora.

Taaaka Ryba z większą frekwencją



Tegoroczny festyn rodzinny Taaaka Ryba, zorganizowany w ramach cyklu imprez Dni Karpia, po raz pierwszy odbył się przy zespole pałacowo-parkowym w Goszczu. Zmiana lokalizacji okazała się bardzo trafiona, ponieważ oprócz wielu mieszkańców gminy Twardogóra bawili się również turyści z Wrocławia, Oławy, Jeleniej Góry, a nawet z Krakowa. Większa frekwencja to z pewnością zasługa Radia Wrocław, które od rana zapraszało na festyn i relacjonowało wydarzenia na żywo. **Wędkarze na początek** Jak co roku, do południa odbyły się zawody wędkarskie w trzech kategoriach wiekowych. 29 września lista zawodników była dłuższa niż zwykle. Staw przy pałacy okazał się dla wędkarzy atrakcyjniejszy, niż zbiornik rekreacyjny w Twardogórze, gdzie dotychczas rozgrywano zawody. Pierwsze miejsce wśród najmłodszych wędkarzy (8-13 lat) zdobył Adrian Kondziela, drugie Bartosz Cierniejewski, trzecie Wojciech Raszewski, a czwarte Michał Bednarek. W kategorii od 14 do 18 lat poszczęściło się tylko jednemu wędkarzowi. Był nim Artur Kita. Wśród seniorów zwyciężył Grzegorz Sosnowski, kolejny był Leszek Żak, Krzysztof Dzikowski i Marcin Cierniawski.

Biesiada w trzech odsłonach

Po uroczystym otwarciu festynu przez zastępcę burmistrza Jana Bernackiego, wędkarze odebrali nagrody. Potem scena należała już do ukraińskiego zespołu Otawa oraz do tria Mat Band, które wystąpiło w trzech odsłonach: biesiadzie polskiej, koncercie przebojów zespołu Abba i biesiadzie discopolowej. Zaraz po rozpoczęciu festynu na miejsce dotarła także kilkunastoosobowa grupa kijekarzy nordic walking, która pokonała trasę z Twardogóry przez Moszyce do Goszcza - na pyszną zupę rybną przygotowaną przez restaurację "W Starym Młynie". Program urozmaicały gry i zabawy dla dzieci, zorganizowane przez GOSiR, za udział w których dzieci otrzymywały nagrody, a także atrakcje w postaci dmuchanego placu zabaw, kul na wodzie itp. Dla tych trochę starszych do dyspozycji były kramy z lokalnymi produktami, w tym potrawy z karpia, chleby, domowe słodkie wypieki, miody czy kompozycje z suszonych roślin. Pyszny chleb ze smalcem i ogórkiem oraz pikantne bułeczki serwowało kółko kuchcikownia „Szesnaście +”. Nie zabrakło również softy Dąbrowy Kazimiery Pruskiej z kozim serem z ziołami w oleju Inianym i swojskim chlebem, czy „Zagrody Grabownica” z pierogami. Swoje stoiska promocyjne zaprezentowali również Campus Domasławice, Studio Plan z Wrocławia, Partnerstwo dla Doliny Baryczy i Centrum informacji Turystycznej

z Milicza. Organizatorem imprezy była gmina Twardogóra i Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji przy współpracy ze Stowarzyszeniem „Partnerstwo dla Doliny Baryczy”.



Podziękowanie za festyn

Podziękowanie za zaangażowanie i pracę włożoną w organizację rodzinnego festynu Taaaka Ryba w ramach Dni Karpia 2013 odebrali burmistrz Jan Dżugaj oraz dyrektor GOSiR-u Jan Świerad podczas konferencji podsumowującej cykl imprez organizowanych w tym roku w Dolinie Baryczy. Spotkanie odbyło się 26 października w Miliczu i było okazją nie tylko do podziękowań, ale też wymiany doświadczeń, integracji samorządów oraz producentów i usługodawców Doliny Baryczy.



RADNI WIZYTOWALI INWESTYCJE

28 września 2013 r. nasi radni w ramach Komisji Strategii i Rozwoju odwiedzili realizowane obecnie na terenie gminy inwestycje. Szczegóły na ich temat przedstawiał kierownik referatu infrastruktury technicznej Aleksander Król. Komisja rozpoczęła wizytację od Zespołu Pałacowo-Parkowego w Goszczu a zakończyła przy Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chelstowie.

Sto lat mieszkanki Twardogóry

Setne urodziny świętowała mieszkanka Twardogóry Anna Podgórska. Pani Anna urodziła się 25 października 1913 roku w Obrzębinie k. Turka (Wielkopolska). Od 10 listopada 1945 mieszka w Twardogórze. W tym samym roku zawarła związek małżeński z Janem Podgórskim. Wdową jest od 1976 roku. Ma dwie córki: Zofię i Krystynę oraz syna Tadeusza. Jubilatka doczekała się 8 wnuków i 12 prawnu-

ków. W uroczystości, która odbyła się w domu jubilatki, wzięli udział najbliżsi Pani Anny. Były kwiaty, tort, list od premiera i wojewody oraz telewizor i gratulacje od burmistrza Jana Dżugaja, zastępcy burmistrza Jana Bernackiego, przewodniczącego rady miejskiej Andrzeja Obiegły. Jubilatce, życzenia złożyła również zastępca naczelnika wydziału oleśnickiego inspektoratu ZUS Sylwia Ślusarczyk.



Obchodzili jubileusz



4 października 2013 r. Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Jan Dżugaj wręczył w imieniu Prezydenta RP medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Odznaczone zostały cztery pary: Krystyna i Władysław Głaba z Twardogóry, Mariana i Wiesław Nowak z Twardogóry, Janina i Michał Solarewicz z Domasławic, Maria i Stanisław Śmiałek z Grabowna Wielkiego. Oprócz

medali jubilaci otrzymali kwiaty, dyplomy oraz pamiątkowe zdjęcia. Po części oficjalnej burmistrz zaprosił szanownych jubilatów oraz zaproszonych gości na mały poczęstunek. Nie zabrakło tortu oraz tradycyjnej lampki szampana. Z okazji 60-lecia małżeństwa Prezydent RP przyznał medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie również Teodorze i Janowi Bernackim.

Wspólne obchody Dnia Języków

Europejski Dzień Języków Obcych obchodzili wspólnie uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze i Szkoły Podstawowej w Goszczu. Dzień ten został ustanowiony 12 lat temu przez Radę Europy. Dzięki przychylności Stowarzyszenia „Mobilni Polacy”, obchody uświetnili goście ze Szkocji, Hiszpanii, Rosji i Ukrainy – tzw. native speakers. 26 września rozpoczął się od powitania gości, przypomnienia krótkiej historii tego dnia, wysłuchania hymnu Unii Europejskiej i quizu o Europie. Swoje umiejętności lingwistyczne zaprezentowali uczniowie kl. V: J. Pawlak, J. Fajkowska, M. Głowacz i D.



Krawczyk z SP2 w Twardogórze, śpiewając po włosku „O sole mio”. N. Łotecka wykonała w języku angielskim piosenkę „Thank you very much”. Wolontariuszki

prowadziły zajęcia warsztatowe, podczas których uczniowie uczyli się piosenek, podstawowych zwrotów w różnych językach, „łamańców językowych”, które wywoływały salwy śmiechu. Przedstawiciele obu szkół wykazali się również swoimi umiejętnościami językowymi, zadając gościom pytania w j. angielskim. Uwieńczeniem dnia było odśpiewanie w czterech językach popularnej na całym świecie piosenki „Panie Janie” i „Europa wspólny dom”. Pomysłodawcami wspólnych obchodów Europejskiego Dnia Języków Obcych były Nadija Łomanowa-Barańska, Maria Pecican i Barbara Franc.

Twardogóra druga

Nasza gmina zajęła drugie miejsce w II Mistrzostwach Samorządowców w Piłce Siatkowej o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Syców. 12 października w sycowskiej hali MOSiR-u nasz zespół pokonał gospodarzy 2:1, ale takim samym stosunkiem setów uległ Oleśnicy.

Twardogórczanom nie udało się obronić ubiegłorocznego pierwszego miejsca. Drużynę samorządowców reprezentowali: Kamila Andruszkiewicz, Jan Dżugaj, Anna Graf, Aleksander Król, Izabela Król, Barbara Krzywańska, Piotr Lizak, Michał Pruski oraz Jan Świerad.



Obiecująca pogoda na suma



Dwugodzinny staranny masaż brzuchów zapewnił widzom w Twardogórze Kabaret Moralnego Niepokoju, który wystąpił w hali sportowo-widowiskowej 17 października. Przebawnych, choć nieco kśliwych, tekstów było bez liku, a salwy śmiechu brzmiały naprzemiennie z gromkimi brawami. Twardogórska publiczność jest przyzwyczajona do humoru na najwyższym poziomie, ponieważ niemal co roku nad Skorynię zapraszany jest któryś z tuzów polskiego kabaretu. Dla przypomnienia, przy ul. Wrocławskiej występowały już Paraniernormalni, Ani Mru-Mru, Neo-Nówka, Kabaret Pod Wyrwigroszem czy Zenon Łaskowik. Tym razem show dali artyści, którzy już

od 17 lat z powodzeniem bawią Polaków, poruszając bieżące sprawy społeczno-obyczajowe i inteligentnie wyśmiewając absurdalności codziennego życia. Robert Górski, Przemysław Borkowski, Mikołaj Cieślak, Rafał Zbieć i Magdalena Stuzińska zaprezentowali nowy program „Pogoda na suma”. Już na jego początku Robert Górski poprosił, aby wybaczyć filmowej Marcysi ze Złotopolskich chwilowej niedyspozycji, gdyż Magda na noc najadła się bobu i długo nie mogła zasnąć. Powitani zostali wszyscy widzowie, a wśród nich również kobiety w ciąży - te in vitro, ale i te santo subito, dzieci i osoby od nich starsze, pracujący - na etatach, ale też na umowach śmieciowych, a nawet ci, którzy kupili bilety przez internet i do końca byli przekonani, że idą na... Mazowsze. – Wiem, że jesteśmy lekko spóźnieni, ale żeby to jakoś państwu zrekompenzować, trochę wcześniej skończymy – zażartował Robert Górski, informując jednocześnie o nowym kandydacie na trenera reprezentacji Polski, którym jest prof. Gliński. – Czeka was wspaniały, cudowny, magiczny, czarodziejski wieczór – kontynuował prowadzący, za chwilę dodając: – Ale wcześniej nasz występ. Jaka była ta „Pogoda na suma”? Na pewno obiecująca, tak jak przygoda babci, którą w jednym ze skeczów wnuczek wysłał do Korei Północnej. Niczego nieświadoma nie wiedziała, że leci w koszulce z koreańskim napisem „Nie płakałam po Kim Dzong Ilu”. Dużo śmiechu wywołała scenka, podczas której akto-

rzy zmęczeni występami w reklamach na potęgę mylili swe kwestie, przeżabawny był telefoniczny dialog dwóch rolników chwających się swoimi wymyślnymi wożami, czy też próba wynajęcia mieszkania od pewnego profesora przez dwóch rzekomych gejów. – Wywodzimy się od geja Kołodzieja – przekonywali naukowiec. Jak trudne jest życie piłkarskiego kibica pokazał skecz, w którym ojciec, zamiast oglądać mecz, musiał pomagać w lekcjach synowi - nieumiejącemu opisać sasanki, a doskonale wiedzącemu co znaczy słowo „empatia”. – Piłka nożna to sport dla debili – wnuczka próbował bronić dziadek, na co od syna usłyszał. – To ty powinieneś być królem strzelców. Można też było przekonać się jak ciężko jest być radiowcem, gdy ma się nieodpowiedniego asystenta i że nie wszyscy rodzice szaleją ze złości, kiedy ich dzieci wygrywają konkursy jedzenia... babek z błota. Po dwóch bisach kabaret zszedł ze sceny, by rozdawać autografy i podpisywać swym fanom płyty, będące do nabycia na miejscu.



Dzień Nauczyciela

W piątek 11 października burmistrz Jan Dżugaj wręczył dyrektorom i nauczycielom nagrody z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Za zaangażowanie i osiągnięcia w pracy dydaktyczno - wychowawczej oraz wzorowe pełnienie obowiązków wyróżnieni zostali: Anna Siwa i Małgorzata Gąsior z Gimna-

zjum nr 1, Maria Lidia Gerus i Małgorzata Dryka ze Szkoły Podstawowej nr 1, Edyta Pciak - Rogala i Maria Pecican ze Szkoły Podstawowej nr 2, Magdalena Żerebecka i Waldemar Pelc ze Szkoły Podstawowej w Goszczu, Renata Szmajek i Iwona Rządowska ze Szkoły Podstawowej w Grabowni Wielkiej oraz Anna Wrześniacka z Miejskiego Przedszkola. Wyróżniona została również inspektor do spraw oświaty Wioletta Cijka. Wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.



Brązowy medal zawodniczki echa

Brązowy medal zdobyła zawodniczka MLKS ECHO Twardogóra w Małym Memoriale Janusza Kusocińskiego – Mistrzostwach Polski Młodzików, które odbyły się 29.09 w Radomiu. W rzucie oszczepem Dominika Orlińska zajęła piąte miejsce (38,20 m), a Adriana Kałużna 14 miejsce (31,45 m). Największym sukcesem zakończył się konkurs rzutu młotem, w którym medal brązowy wywalczyła Karolina Ogrotnik, uzyskując w pierwszym rzucie 42,22 m. Zawodniczka ta

jeszcze w przyszłym roku będzie startowała w tej kategorii wiekowej. Dominika Orlińska rzuciła młot na 37,95 m, co dało jej 7 miejsce.



Kenijczycy znów najszybsi



wia (18:53), przed Ukrainką Tatiąną Kuzubową (19:28) i Katarzyną Werner z Kalisza (20:17). Mistrzynią Twardogóry na 2013 rok została Katarzyna Kuś, a mistrzem Jan Sobera. Medale i nagrody finansowe wręczali: przewodniczący Andrzej Obiegło, jego zastępczyni Barbara Franc oraz burmistrz Jan Dżugaj z wiceburmistrzem Janem Bernackim.

Wyniki twardogórzanek (5 km): 13. Katarzyna Kuś (24:38), K20-6; 21. Milena Kosińska (26:22), K20-8; **Wyniki twardogórzan (10 km):** 17. Jan Sobera (39:47), M50-3; 29. Łukasz Sobera (43:41), M20-8; 34. Krzysztof Popczyk (44:39), M30-6; 38. Sławomir Wilkowiecki (46:08), M30-7; 44. Maciej Jankowski (46:50), M16-7; 50. Jacek Jabłoński (47:53), M30-11; 52. Tomasz Froński (48:06), M30-12; 57. Przemysław Szymczyk (48:26), M30-15; 69. Tomasz Dżugaj (49:57), M30-17; 71. Jacek Dżugaj (50:24), M30-18; 87. Ryszard Marecki



Twardogórzanie startujący w biegu

PRACOWALI NAD STRATEGIĄ

We wrześniu i październiku odbyły się spotkania w Twardogórze, Goszczu i Grabownie Wielkim, podczas których mieszkańcy naszej gminy pracowali nad opracowywaną „Strategią Rozwoju Miasta i Gminy Twardogóra”. Był to cykl warsztatów mających na celu uspołecznienie procesu tworzenia tego dokumentu. Strategia powstaje pod merytorycznym wsparciem Dolnośląskiego Centrum Rozwoju Lokalnego z Wrocławia (DCRL). W trakcie spotkania przedstawiane były - w ramach tzw. analizy

SWOT – mocne i słabe strony gminy oraz szanse i zagrożenia dla niej, a także dzielenie się swoimi propozycjami, spostrzeżeniami i uwagami dotyczącymi życia gminy oraz przeanalizowano cele i zadania, które zostały ujęte w dotychczas obowiązującej strategii pod kątem ujęcia ich w nowym dokumencie. Wnioski płynące ze wszystkich tych spotkań brane są pod uwagę w opracowywanym dokumencie, który będzie podstawą do zdobywania dotacji i realizacji najpilniejszych potrzeb naszej gminy.

Ślubowania pierwszaków

4 października 9 pierwszoklasistów ze Szkoły Podstawowej w Goszczu zostało przyjętych do grona uczniów. Kolejne uroczyste apele z tej okazji odbyły się 16 października w "dwójce", gdzie pasowanych było 29 uczniów

i 17 w Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkim - 25 października. Podczas uroczystości szkolnych nie zabrakło występów artystycznych, tradycyjnego ślubowania oraz drobnych upominków dla wszystkich uczniów.



NAUCZYCIEL AKADEMICKI NA MEDAL

Piotr Cych - mieszkaniec Twardogóry, pracownik naukowo - dydaktyczny Akademii Wychowania Fizycznego we Wrocławiu, został odznaczony Medalem Komisji Edukacji Narodowej - najwyższym odznaczeniem nadawanym przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. Medal ten jest nadawany za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania, w szczególności w zakresie działalności dydaktycznej,

wychowawczej i opiekuńczej, twórczości dla dzieci i młodzieży oraz kształcenia i doskonalenia nauczycieli. Ceremonia wręczenia odbyła się 26 września na inauguracji roku akademickiego 2013/2014 w Auli Leopoldina Uniwersytetu Wrocławskiego. Przyznany medal był uhonorowaniem pracy dr. Piotra Cycha na rzecz dydaktyki w obszarze nauk o kulturze fizycznej.

„Niegościnnie” gospodynie

Od 20 do 21 września w twardogórskiej hali sportowo-widowiskowej znów zagościła siatkówka na europejskim poziomie. W ramach 6. Międzynarodowego Turnieju Piłki Siatkowej Kobiet o Puchar Burmistrza Jana Dżugaja zagrały zespoły SVS Post Schwechat, Asterix Kieldrecht i gospodarze Impel Wrocław. W ostatniej chwili, z przyczyn niezależnych od organizatorów, wycofał się klub Rote Raben Vilsbiburg z Niemiec. – Cieszę się, że tym razem w ramach turnieju grają również juniorki – swej radości nie

krył burmistrz Jan Dżugaj, który podczas uroczystości otwarcia imprezy głośno powtórzył: – Impel jest z Twardogóra, a Twardogóra z Impelem. Prezes Impelu Jacek Grabowski również powitał wszystkie zawodniczki, a szczególnie serdecznie Maren Brinker i Frauke Dirickx, które wywalczyły srebrne medale podczas niedawnych Mistrzostw Europy. Impel w Twardogórze nie miał sobie równych i zajął pierwsze miejsce. Na drugim uplasował się SVS Post Schwechat, a na trzecim Asterix Kieldrecht.

Najlepsze zawodniczki turnieju: MVP: Joanna Kaczor (Impel Wrocław); **Najlepsza rozgrywająca:** Frauke Dirickx (Impel Wrocław); **Najlepsza libero:** Dorota Medyńska (Impel Wrocław); **Najlepsza atakująca:** Kaja Grobelna (Asterix Kieldrecht); **Wyniki:** Asterix Kieldrecht - SVS Post Schwechat 2:0, Impel Wrocław - SVS Post Schwechat 2:0, Impel Wrocław - Asterix Kieldrecht 2:0, Asterix Kieldrecht - SVS Post Schwechat 0:3, Impel Wrocław - SVS Post Schwechat 3:0, Impel Wrocław - Asterix Kieldrecht 3:0. **W turnieju juniorek** wygrał zespół SMS Police, przed Impelem Gwardią Wrocław I, Impelem Gwardią Wrocław II i Pałacem Bydgoszcz. Najlepszą zawodniczką wybrano Ewelinę Karsztun z SMS Police. Wyróżniono Manuę Jakóbiak (Police), Magdę Stasiak (Impel I), Dominikę Kwiatkowską (Impel II) i Dominikę Bilicką (Bydgoszcz).



Nowe decyzje dotyczące oświaty

Burmistrz Jan Dżugaj wspólnie ze skarbnik gminy Izabelą Kłosowską i inspektor oświaty Wiolettą Cijką odbył naradę z dyrektorami twardogórskich placówek oświatowych. Podczas spotkania była też okazja do wręczenia nagród szkołom, które wyróżniły się podczas Gminnych Igrzysk Młodzieży Szkolnej w roku szkolnym 2012/2013. Uczniowie rywalizowali w piłce ręcznej, siatkowej, w lekkoatletyce oraz czwórboju przyjaźni. W klasyfikacji końcowej pierwsze miejsce z wynikiem 32 punktów zajęła SP z Goszcza (dyrektor Magdalena Żerebecka), drugie - SP 2 - 31 (dyrektor Edyta Pciak - Rogala), kolejna była jedynka - 30 (dyrektor Lidia Maria Gerus) i szkoła z Grabowna Wielkiego - 11 (dyrektor Renata Szmajek). Dla zwycięzcy burmistrz ufundował nagrodę pieniężną w wysokości 10 tys. zł, a za drugie miejsce przyznał 1 tys. zł. z przeznaczeniem na zakup sprzętu i wyposażenia oraz na pokrycie kosztów związanych z organizacją zajęć sportowych.

ILOŚĆ DYSCIPLIN ROŚNIE

Podczas spotkania ustalono ilość zawodów i zasady uczestnictwa oraz punktacji w bieżącym roku szkolnym 2013/2014. Młodzież oceniana będzie za udział w zajęciach międzyszkolnych w dotychczasowych dyscyplinach, a także, co jest nowością, za udział w twardogórskim biegu ulicznym, zawodach strzeleckich organizowanych w ramach Dni Twardogóry, zawodach pływackich na krytej pływalni oraz zajęciach łyżwiarskich na naszym lodowisku. W kolejnym roku pula nagród również wzrośnie. Za pierwsze miejsce szkoła otrzyma 15 tys. zł, za drugie 5 tys. a za trzecie 1 tys.

O FINANSACH

Przedyskutowana została sytuacja finansowa szkół, ustalono też zasady finansowania ich w kolejnych czterech miesiącach. Zapadła decyzja, że budżety przedszkola, szkół podstawowych oraz gimnazjum będą skorygowane i zwiększą się po stronie wydatków o kwotę około 150 tys. zł. Był również czas na ocenę średniego wynagro-

dzenia nauczycieli za minione 8 miesięcy wraz z prognozą za 12 miesięcy. Po analizie stwierdzono, że do osiągnięcia wysokości średniego poziomu wynagrodzenia, określonego przez rząd, zabraknie w sumie około 125 tys. zł: w grupie pracowników dyplomowanych - około 120 tys. zł., a w grupie nauczycieli kontraktowych - około 4 tys. zł. Ten niedobór występuje mimo, że zatrudnieni nauczyciele mają tygodniowe „pensum” godzin określonych w Karcie Nauczyciela.

ANGIELSKI DLA MALUCHÓW

Zdecydowano, że sfinansowane z budżetu gminy zostaną zajęcia z języka angielskiego, którymi objętych zostanie 8 grup przedszkolnych 5- i 6-latków. Ustalono do realizacji 8 półgodzinnych zajęć dla każdej grupy tygodniowo. Zajęcia będą prowadzone przez nauczycieli pracujących w twardogórskich szkołach. Natomiast zajęcia ruchowe, np. taniec, rytmika będą prowadzone w ramach programu ramowego zajęć przez nauczycieli przedszkola.



ZAGRALIŚMY W FINALE

Dwie drużyny z gminy Twardogóra zagrały w wojewódzkim finale IV Turnieju Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska, który odbył się 1 października na Stadionie Olimpijskim we Wrocławiu. Wiodło im się różnie. Zespół Orlika z Twardogóry (12-13 lat) w grupie chłopców starszych zajął 4 miejsce, zaś uczniom Szkoły Podstawowej z Grabowna Wielkiego (10-11 lat) w kategorii chłopców młodszych przypadło miejsce 5.

Urząd Miasta i Gminy Twardogóra z przyjemnością informuje, że został uruchomiony

SYSTEM POWIADAMIANIA SMS

Jeśli chcesz otrzymywać bezpłatnie wiadomości sms z informacjami o:

- wydarzeniach i imprezach (kulturalnych i sportowych)
- przerwach w dostawie np. wody, prądu
- lokalnych zagrożeniach i ostrzeżeniach czy zmianach meteorologicznych

Wyślij sms* o treści **TAK** na numer: **66 40 76543**

Aby wypisać się z systemu wyślij sms* o treści **NIE** na numer: **66 40 76543**

Więcej informacji na stronie www.twardogora.pl. W celu zapisania się lub wypisania możesz skorzystać także ze strony internetowej sms.twardogora.pl



* Opłata za wysłanie SMS jest zgodna z Twoim planem taryfowym. Wysyłanie wiadomości o treści tak lub nie na numer 66 40 76543 oznacza akceptację regulaminu dostępnego na stronie sms.twardogora.pl. Wysyłając SMS o treści tak na numer 66 40 76543 wyrażasz zgodę na przetwarzanie Twoich danych osobowych zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych. Za otrzymywane SMS-y nie ponosisz opłat.

Twardogórzanka trzecia w Europie

W przepięknym, białym portugalskim miasteczku Obidos rozegrano bieg na dystansie sprinterskim w ramach Mistrzostw Europy w biegu na orientację, które odbywały się w Portugalii w dniach 25-27 października. Wzięło w nich udział 350 zawodników z 32 państw Europy, w tym reprezentacja Polski w ośmioosobowym składzie. Wśród nich znalazła się mieszkanka Twardogóry - Weronika Cych reprezentująca nasz kraj po raz drugi na Mistrzostwach Europy. W piątek po doskonałym biegu zajęła trzecie miejsce zdobywając brązowy medal Mistrzostw Europy. Pokonała w swojej kategorii ponad 90 zawodniczek, w tym m.in. tego-

roczną mistrzynię świata junierek - Heidi Martensson z Norwegii. Weronika Cych przegrała tylko z reprezentantką Szwecji Sarą Hagstrom, która podczas trwającego około 13 min minut biegu wyprzedziła ją o 10 s. Ustąpiła też Fince Annie Haatai, będącej na trasie biegu krócej tylko o 1 s! O ostatecznym wyniku biegu decydowały zarówno umiejętności szybkiego biegu, jak również doskonałego czytania specjalistycznej mapy oraz błyskawicznego podejmowania decyzji o wyborze najszybszej drogi pomiędzy punktami kontrolnymi. Weronika Cych potwierdziła swoje wysokie umiejętności w niedzielnym biegu sztafetowym, gdzie, wraz z dwiema koleżankami z



reprezentacji, zajęły doskonałe, choć pechowe, czwarte miejsce. Tym razem w typowej dla biegu na orientację, leśnej scenerii.

„Baroque Future” w kościele Św. Trójcy

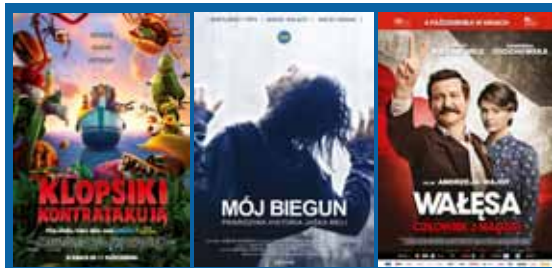
W niedzielę 27 października w kościele pw. Świętej Trójcy w Twardogórze odbył się koncert zespołu instrumentów dawnych „Baroque Future”. Zespół w składzie: Magdalena Garbacz (skrzypce barokowe, śpiew), Katarzyna Justyńska (flet prosty baro-

kowy), Radosław Dembiński (viola de gamba), Szczepan Dembiński (wiolonczela barokowa) oraz gościnnie Mateusz Ławniczak (gitara i śpiew) przyjechał do naszego miasta na zaproszenie Stowarzyszenia Viva Art. Młodzi artyści wykonali utwory muzyki instrumentalnej z okresu renesansu i baroku na oryginalnych starych instrumentach lub wiernie odtworzonych kopiach instrumentów dawnych. Publiczność miała też okazję wysłuchać angielskich pieśni dworskich w wersji solowej oraz w duecie. Dużymi brawami zostały nagrodzone własne kompozycje Radosława Dembińskiego. Koncert został w całości sfinansowany z budżetu gminy.



ZAPRASZAMY DO ŚWIETLIC

CHEŁSTÓW - wtorek, czwartek - 17:00 - 19:00 - prowadząca zajęcia: Kamila Kawałko • **DOMASŁAWICE** - wtorek, czwartek - 17:00 - 19:00 - prowadząca zajęcia: Agata Jesionka • **GOSZCZ** - poniedziałek, środa - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Dorota Markowska • **GRABOWNO MAŁE** - poniedziałek, piątek - 16:00 - 18:00 - prowadzący zajęcia: Marcin Lityński • **ŁAZISKO** - środa, czwartek - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Irena Lizak • **MOSZYCE** - wtorek, czwartek - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Marzena Chrzanowska - Dryzd • **NOWA WIEŚ GOSZCZAŃSKA** - z uwagi na remont świetlicy, zajęcia nie odbywają się • **SOSNÓWKA** - poniedziałek, środa - 17:00 - 19:00 - prowadząca zajęcia: Elżbieta Sobczyńska • **TWARDOGÓRA** - poniedziałek, wtorek, środa - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Dorota Banasiak - Franc



Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze zaprasza 27 listopada na projekcje filmów:

- Klopsiki kontratakują - 9:30
- Mój biegun - 17:30
- Wałęsa - 19:30

Bilety w cenie 10 - 15 zł do nabycia 30 minut przed seansem w holu GOSIR. Szczegóły na www.gosir.twardogora.pl

OTWARTE MISTRZOSTWA POLSKI W TAŃCU FREESTYLE

15-17 LISTOPADA
UROCZYSTA GALA - 16 LISTOPADA

Bilety do nabycia w GOSIR.
Szczegóły na www.gosir.twardogora.pl

